

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

10 novembre 2003

PROPOSITION DE LOI**visant à assurer le bien-être et la protection
des animaux dans les cirques**(déposée par M. Denis Ducarme)
_____**SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

10 november 2003

WETSVOORSTEL**tot waarborging van het welzijn en de
bescherming van de circusedieren**(ingediend door de heer Denis Ducarme)
_____**INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

RÉSUMÉ

La loi relative à la protection et au bien-être des animaux prévoit que le Roi peut prescrire des mesures visant à assurer le bien-être des animaux utilisés dans les cirques. Le Roi n'ayant pas encore usé de cette prérogative, l'auteur propose de mettre en place une législation spécifique pour le bien-être et la protection des animaux dans les cirques. Le but n'est pas d'interdire purement et simplement les animaux dans les cirques, mais d'atteindre un équilibre entre la possibilité pour les cirques de faire travailler des animaux et le bien-être de ceux-ci.

SAMENVATTING

De wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren bepaalt dat de Koning maatregelen kan voorschrijven om het welzijn te waarborgen van de dieren die in circussen worden ingezet. Aangezien de Koning nog geen gebruik heeft gemaakt van die bevoegdheid, stelt de indiener voor een specifieke wetgeving in te stellen met betrekking tot het welzijn en de bescherming van de circusdieren. Het is niet de bedoeling het inzetten van dieren in circussen zonder meer te verbieden, maar wel ervoor te zorgen dat de mogelijkheid om in circussen met dieren te werken en het welzijn van die dieren hand in hand gaan.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A ce jour, il n'existe aucune directive européenne en matière de protection du bien-être des animaux dans les cirques. En Belgique, la seule législation contenant un certain nombre d'articles qui peuvent s'appliquer aux animaux de cirque est la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.

En effet, l'article 6, § 2, de cette loi du 14 août 1986 dispose que *«Le Roi peut prescrire des mesures visant à assurer le bien-être des animaux utilisés pour distraire le public dans les cirques, expositions itinérantes, fêtes foraines, concours et en d'autres circonstances. Il peut en outre imposer des conditions de compétence aux personnes qui détiennent ou soignent les animaux visés.»*

Le Roi n'ayant pas encore usé de cette prérogative, il n'existe toujours pas de législation spécifique relative aux cirques dans notre pays, contrairement à ce qui existe chez nos voisins du Nord.

Or, une telle législation semble indispensable lorsque l'on connaît le manque ou les mauvais traitements que font subir certains dresseurs aux animaux de cirque. En outre, l'existence d'une législation contraignante en la matière permettra aux «entreprises-cirques» de fonctionner de manière plus sereine.

C'est pourquoi l'auteur du présent texte propose de mettre en place une législation spécifique pour le bien-être et la protection des animaux dans les cirques. Le but n'est pas d'interdire purement et simplement les animaux dans les cirques, mais d'atteindre un équilibre entre la possibilité pour les cirques de faire travailler des animaux et le bien-être de ceux-ci.

De par leurs caractéristiques intrinsèques, leurs modes et conditions de vie, certaines espèces d'animaux n'ont pas leur place dans les cirques. Les girafes, pour ne prendre qu'un seul exemple, sont obligées de voyager pendant des heures le cou courbé, car il est impossible d'augmenter la hauteur des camions sous peine de ne plus savoir passer sous les ponts. Néanmoins, à titre transitoire les cirques détenant de tels animaux auront le droit de les conserver jusqu'au décès de l'animal, car les parcs zoologiques ne seraient pas en mesure d'accueillir tous les animaux dont devront se défaire les cirques.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tot op heden bestaat er geen enkele Europese richtlijn inzake de bescherming van het welzijn van dieren in circussen. De enige Belgische wet met een aantal artikelen die op circusdieren van toepassing kunnen zijn, is de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

Artikel 6, § 2, van die wet bepaalt immers dat «[de] Koning [...] maatregelen [kan] voorschrijven tot het waarborgen van het welzijn van dieren die tot vermaak van het publiek worden gebruikt in circussen, rondreizende tentoonstellingen, op kermissen, wedstrijden en bij andere gelegenheden. Hij kan bovendien bekwaamheidsvoorwaarden opleggen voor de personen die de bedoelde dieren houden en verzorgen.»

Aangezien de Koning nog geen gebruik heeft gemaakt van die bevoegdheid, bestaat er in ons land nog steeds geen specifieke wet- en regelgeving met betrekking tot de circussen. Bij onze noorderburen is dat daarentegen wél het geval.

Een dergelijke wet- en regelgeving lijkt echter onontbeerlijk, als men bedenkt dat sommige dresseurs de circusdieren onvoldoende goed of zelfs slecht behandelen. Bovendien zouden de circussen die zijn uitgegroeid tot heuse ondernemingen, dankzij opgelegde wettelijke voorschriften serener kunnen werken.

Daarom stelt de indiener van deze tekst voor een specifieke wetgeving in te voeren met betrekking tot het welzijn en de bescherming van de circusdieren. Het is niet de bedoeling het inzetten van dieren in circussen zonder meer te verbieden, maar wel ervoor te zorgen dat de mogelijkheid om in circussen met dieren te werken en het welzijn van die dieren hand in hand gaan.

Sommige dierenrassen zijn in een circus niet op hun plaats, ingevolge hun intrinsieke kenmerken, leefwijzen en levensvoorwaarden. Denken we daarbij alleen maar aan de giraffen, die tijdens het vervoer uren lang de hals gebogen moeten houden; door de beperkte hoogte van de bruggen kan de hoogte van de vrachtwagens immers niet aan die dieren worden aangepast. Bij wijze van overgangsmaatregel zouden de circussen die dergelijke dieren bezitten, ze niettemin kunnen behouden tot zij sterven, want de dierentuinen zijn niet bij machte alle dieren op te vangen waarvan de circussen zich in een dergelijk scenario zouden moeten ontdoen.

En ce qui concerne les conditions de logement, l'auteur estime qu'elles doivent être adaptées à la race, à la taille et au poids des animaux. En plus des roulottes de transport et du manège, des aménagements techniques supplémentaires doivent être prévus, de telle sorte que lorsque le cirque a atteint son lieu de séjour, l'espace minimal des cages puisse être élargi. C'est pourquoi le logement des fauves, ours, éléphants et équidés a été spécifiquement défini en prévoyant, entre autres, des enclos extérieurs, permettant d'éviter au maximum l'apparition de comportements déviants. En outre, il va de soi que les petits ne doivent pas être séparés de leur mère tant qu'ils ne sont pas sevrés et que les logements doivent obligatoirement être propres, suffisamment aérés et confortables.

Les cirques passent un grand nombre d'heures sur les routes chaque année. C'est pourquoi il est impératif que les moyens de transport des animaux soient les meilleurs possibles. En plus d'être adaptés à chaque catégorie d'animaux, ils doivent se trouver dans un état impeccable, tant au point de vue technique qu'hygiénique, être suffisamment aérés tout en protégeant les animaux des intempéries ainsi qu'ils doivent leur permettre de pouvoir se coucher durant les voyages. Ils peuvent disposer d'attaches pour les animaux, mais en aucune façon ces attaches ne doivent blesser les animaux, ni les empêcher de se coucher, se nourrir et s'abreuver. En outre, pour éviter un trop long confinement des animaux, la durée maximale des trajets est limitée à six heures par jour.

L'auteur prévoit également des dispositions pénales. Les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées, sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, par les agents judiciaires des parquets, la police, les inspecteurs vétérinaires, les vétérinaires-fonctionnaires de l'Institut d'expertise vétérinaire, les vétérinaires agréés ou autres agents désignés par le ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions. Ces personnes ont, dans l'exercice de leurs fonctions, libre accès à tous les établissements ou à tous les locaux où sont détenus ou utilisés des animaux vivants. En outre, ils peuvent demander la communication de tous documents et renseignements nécessaires à l'exercice de leurs fonctions et procéder à toutes constatations utiles.

Voorts vindt de indiener dat de dieren moeten worden gehuisvest in omstandigheden die aangepast zijn aan ras, grootte en gewicht. Niet alleen de transportwagens en de stallingen moeten zijn aangepast, maar er zijn ook bijkomende technische schikkingen nodig, zodat de minimale ruimte in de kooien kan worden uitgebreid zodra het circus een nieuwe standplaats heeft bereikt. Daarom wordt voorzien in specifieke voorschriften met betrekking tot de kooien van de wilde dieren, de beren, de olifanten en de paardachtigen, onder andere door te bepalen dat er omheinde ruimtes in de buitenlucht moeten zijn zodat afwijkend gedrag bij de dieren zoveel mogelijk wordt voorkomen. Bovendien spreekt het voor zich dat de jonge dieren niet van hun moeder mogen worden gescheiden zolang ze nog niet zijn gespeend. Even vanzelfsprekend is dat de kooien schoon moeten zijn, alsook voldoende verlucht en comfortabel.

Circussen brengen jaarlijks veel tijd door op de weg. Daarom moet het vervoer van de dieren optimaal verlopen. Niet alleen moeten ze zijn aangepast aan elke categorie van dieren, maar ze moeten ook – zowel technisch als hygiënisch – in een onberispelijke staat verkeren, voldoende verlucht zijn en tegelijk voldoende bescherming bieden tegen slechte weersomstandigheden. Voorts moeten de dieren voldoende plaats hebben om tijdens de reis neer te kunnen liggen. De vervoermiddelen mogen weliswaar zijn uitgerust met voorzieningen om de dieren vast te maken, maar die voorzieningen mogen de dieren in geen geval verwonden, noch verhinderen neer te gaan liggen, te eten of te drinken. Om te voorkomen dat de dieren te lang in een beperkte ruimte opgesloten zitten, wordt tot slot de maximumduur van de trajecten beperkt tot zes uur per dag.

De indiener voorziet eveneens in strafbepalingen. De overtredingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden, onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, opgespoord en vastgesteld door de gerechtelijke agenten bij de parketten, de politie, de inspecteurs-dierenartsen, de dierenartsen-ambtenaren van het Instituut voor Veterinaire Keuring, de erkende dierenartsen of andere ambtenaren die zijn aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid het dierenwelzijn behoort. Bij de uitoefening van hun opdracht hebben die personen vrije toegang tot alle bedrijven of lokalen waar levende dieren worden gehouden of gebruikt. Bovendien kunnen zij eisen dat alle documenten of inlichtingen worden verschaft die zij nodig achten voor de volbrenging van hun opdracht en mogen zij alle nuttige vaststellingen doen.

Le présent texte entrera en vigueur à une date fixée par le Roi sans pouvoir excéder trois ans après sa publication au *Moniteur belge*, afin de permettre aux cirques de procéder aux aménagements matériels nécessaires à l'hébergement des animaux dans les conditions fixées par la présente proposition.

Denis DUCARME (MR)

Deze tekst treedt in werking op een door de Koning vastgestelde datum, waarbij een termijn van drie jaar na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* echter niet mag worden overschreden. Een en ander moet de circussen in staat stellen de nodige materiële schikkingen te treffen zodat de dieren kunnen worden gehuisvest overeenkomstig de bij dit wetsvoorstel bedoelde omstandigheden.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale et définitions

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° *cirque* : toute structure itinérante accessible au public où sont détenus et exposés des animaux vivants en vue de représentations et de spectacles ;

2° *dressage* : toute action humaine visant à modifier le comportement naturel d'un animal en vue de le faire participer à un spectacle d'animation.

CHAPITRE II

Généralités

Art. 3

Il est interdit de faire participer à un spectacle tout animal dont les caractéristiques ont été modifiées par l'emploi de substances médicamenteuses ou qui a subi une intervention chirurgicale.

Art. 4

Les animaux suivants ne peuvent pas être détenus par les cirques :

- les cervidés ;
- les hippopotames ;
- les rhinocéros ;
- les girafes ;
- les chameaux ;
- les dromadaires ;
- les kangourous ;
- les oiseaux coureurs ;
- les crocodiles ;
- les pinnipèdes ;

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling en definities

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° *circus*: elke rondreizende, voor het publiek toegankelijke structuur waarin levende dieren worden gehouden en tentoongesteld met het oog op voorstellingen en spektakels;

2° *dressuur*: elke menselijke interventie die ertoe strekt de natuurlijke gedragingen van een dier te wijzigen zodat het kan deelnemen aan een circusact.

HOOFDSTUK II

Algemeen

Art. 3

Het is verboden een dier te doen deelnemen aan een spektakel, indien de kenmerken van dat dier werden gewijzigd door de toediening van geneeskrachtige stoffen of indien het dier een heelkundige ingreep heeft ondergaan.

Art. 4

De volgende dieren mogen niet door circussen worden gehouden:

- hertachtigen;
- nijlpaarden;
- neushoorns;
- giraffen;
- kamelen;
- dromedarissen;
- kangoeroes;
- loopvogels;
- krokodillen;
- zeeroofdieren;

- les ours polaires ;
- les animaux aquatiques ;
- les loups.

Les cirques qui, au moment l'entrée en vigueur de la présente loi, détiennent des animaux visés à l'alinéa 1^{er}, peuvent toutefois les conserver jusqu'à leur décès.

Art. 5

Dans le cadre du dressage, on ne peut exiger des animaux des efforts auxquels ils ne sont pas adaptés d'un point de vue physique.

Il est interdit de dresser des animaux si des souffrances, peines ou dommages en résultent pour l'animal. L'utilisation des accessoires susceptibles de blesser les animaux, y compris les accessoires électrifiés sont interdits.

Des périodes de repos doivent être prévues entre chaque exercice ayant demandé des efforts de la part de l'animal.

CHAPITRE III

Conditions de logement

Art. 6

Les animaux doivent disposer de cages ou enclos, tant intérieurs qu'extérieurs, adaptés à leur espèce, taille et poids.

Art. 7

Les cages ou enclos doivent être conçus de manière telle que les animaux ne puissent se blesser. Ils doivent :

- se trouver dans un état impeccable au point de vue hygiène ;
- disposer d'aérations suffisantes ;
- avoir un sol couvert de litière fraîche.

Art. 8

Les mammifères non encore sevrés ne peuvent être séparés de leur mère.

- poolberen;
- waterdieren;
- wolven.

De circussen die, op het ogenblik van de inwerking-treding van deze wet, dieren als bedoeld in het eerste lid in hun bezit hebben, mogen die dieren houden tot zij sterven.

Art. 5

Bij de dressuur mogen van de dieren geen inspanningen worden vereist die niet zijn aangepast aan hun fysieke kenmerken.

Het is verboden dieren te dresser en als zulks voor die dieren gepaard gaat met lijden, overmatige inspanningen of letsels. Het is verboden gebruik te maken van toebehoren, met inbegrip van elektrisch toebehoren, dat bij de dieren verwondingen kan veroorzaken.

Tussen alle oefeningen die van het dier inspanningen vergen, moet een rusttijd worden ingelast.

HOOFDSTUK III

Huisvestingsvoorwaarden

Art. 6

De dieren moeten, zowel binnen als buiten, beschikken over kooien of omheinde ruimten die aangepast zijn aan soort, grootte en gewicht.

Art. 7

De kooien of omheinde ruimten worden zodanig ingericht dat de dieren zich niet kunnen verwonden. Ze moeten:

- hygiënisch in een onberispelijke staat zijn;
- over voldoende verluchttingsvoorzieningen beschikken;
- op de bodem met vers strooisel zijn bedekt.

Art. 8

De nog niet gespeende zoogdieren mogen niet van hun moeder worden gescheiden.

Art. 9

Les fauves doivent disposer de cages intérieures ainsi que d'un enclos situé à l'extérieur.

Les cages intérieures doivent avoir une hauteur minimale de 2,2 m et une surface de 12 m². Elles pourront convenir pour un ou deux fauves maximum. La surface de la cage est augmentée de 4 m² par fauve supplémentaire.

Ces cages doivent disposer :

- De grillages amovibles afin de pouvoir isoler certains fauves ;
- D'une surface de repos en hauteur ;
- D'une litière de paille ou de sciure.

Des cages séparées de 12 m² doivent être prévues pour les femelles et leurs petits. Ces cages doivent être placées de telle manière à éviter de trop brusques changements de température et les dérangements venant de l'extérieur. La surface des cages sera augmentée de 4 m² au fur et à mesure de la croissance du petit.

L'enclos extérieur devra avoir une surface de 50 m² pour cinq fauves maximum. Cette surface augmentera de 5 m² par fauve supplémentaire.

Chaque fauve doit pouvoir séjourner au moins quatre heures par jour dehors, à l'exception des moments où la température extérieure est inférieure à 10°C.

Art. 10

Les ours doivent disposer de cages situées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

La surface des cages intérieures doit être de 24 m² pour un ou deux ours de plus de deux ans maximum. Cette surface est augmentée de 6 m² par ours supplémentaire. Des cages de 12 m² doivent être prévues pour les ours plus jeunes. Toutes ces cages ont une hauteur minimale de 2,2 m.

Les cages extérieures ont une surface minimale de 75 m² pour deux ours. Cette surface est augmentée de 10 m² par ours supplémentaire.

Chaque ours doit pouvoir séjourner dehors au moins six heures par jour.

Art. 9

Voor de wilde dieren moet worden voorzien in binnenkooien en een omheinde buitenruimte.

De binnenkooien hebben een minimumhoogte van 2,2 meter en een minimumoppervlakte van 12 m². Er kunnen maximaal één of twee wilde dieren in worden ondergebracht. De oppervlakte van de kooi wordt vergroot met 4 m² per bijkomend wild dier.

De kooien moeten beschikken over:

- verwijderbare tralies om sommige wilde dieren te kunnen isoleren;
- een hoger gelegen rustplaats;
- een vloerbedekking van stro of zaagsel.

Er moet worden voorzien in afzonderlijke kooien van 12 m² voor de wijfjes en hun jongen. Die kooien moeten zodanig worden geplaatst dat te bruuske temperatuurswijzigingen en verstoringen van buitenaf worden voorkomen. De oppervlakte van de kooien wordt vergroot met 4 m² naarmate de jongen groeien.

De omheinde buitenruimte heeft een oppervlakte van 50 m² voor een maximaal aantal van vijf wilde dieren. Die oppervlakte wordt vergroot met 5 m² per bijkomend wild dier.

Elk wild dier moet dagelijks ten minste vier uur buiten kunnen verblijven, behalve wanneer de buitentemperatuur minder dan 10 graden Celsius bedraagt.

Art. 10

De beren moeten zowel binnen als buiten over een kooi beschikken.

De oppervlakte van de binnenkooien bedraagt 24 m² voor maximum één of twee beren. Die oppervlakte wordt vergroot met 6 m² per bijkomende beer. Voor de jongere beren moet worden voorzien in kooien van 12 m². Alle kooien hebben een minimumhoogte van 2,2 meter.

De buitenkooien hebben een minimumoppervlakte van 75 m² voor twee beren. Die oppervlakte wordt vergroot met 10 m² per bijkomende beer.

Elke beer moet ten minste zes uur per dag buiten kunnen verblijven.

La durée d'hibernation des ours étant de quatre mois, durant cette période, les ours restent obligatoirement dans le quartier d'hiver du cirque.

Art. 11

Les éléphants doivent disposer d'une tente de séjour et d'un enclos extérieur.

Les éléphants doivent disposer d'une surface individuelle de 2,5 m sur 4 m dans la tente. En outre, ils peuvent y être attachés par deux chaînes, une à une patte avant et une à une patte arrière. L'emplacement des chaînes sur les pattes de l'éléphant doit changer chaque jour.

Les éléphants peuvent passer la nuit dans leur roulotte de transport pour autant qu'elle soit aussi haute que l'animal et plus large d'au moins 180 cm.

L'enclos extérieur doit avoir une surface de 100 m² pour trois éléphants maximum. Cette surface est augmentée de 20 m² par éléphant supplémentaire.

Art. 12

Les équidés doivent disposer d'un box intérieur et d'un enclos extérieur.

Les boxes intérieurs ont une mesure standard de 3 m².

L'enclos extérieur doit avoir une surface de 100 m² pour maximum cinq chevaux. Cette surface est augmentée de 10 m² par cheval supplémentaire.

Dans le cas des zèbres, l'enclos extérieur doit avoir une surface de 250 m² pour dix zèbres. Cette surface est augmentée de 10 m² par zèbre supplémentaire.

Pour les ânes, l'enclos extérieur doit avoir une surface de 100 m² pour dix ânes. Cette surface est augmentée de 10 m² par âne supplémentaire.

Tous les équidés doivent pouvoir séjourner dehors au moins deux heures par jour.

Tijdens de vier maanden durende winterslaap van de beren blijven de dieren verplicht in het winterkwartier van het circus.

Art. 11

De olifanten moeten beschikken over een verblijfsbox en een omheinde buitenruimte.

De olifanten beschikken in de box over een individuele ruimte van 2,5 bij 4 meter. Zij mogen worden vastgemaakt door middel van twee kettingen: één aan een voorpoot en één aan een achterpoot. De kettingen moeten elke dag aan een verschillend paar poten van de olifant worden bevestigd dan de vorige dag.

De olifanten kunnen de nacht doorbrengen in hun transportwagen, op voorwaarde dat die even hoog is als het dier, alsook ten minste 180 centimeter breder.

De omheinde buitenruimte heeft een oppervlakte van 100 m² voor maximum drie olifanten. Die oppervlakte wordt vergroot met 20 m² per bijkomende olifant.

Art. 12

De paardachtigen moeten beschikken over een binnenbox en een omheinde buitenruimte.

De binnenboxen hebben een standaardoppervlakte van 3 m².

De omheinde buitenruimte heeft een oppervlakte van 100 m² voor maximum vijf paarden. Die oppervlakte wordt vergroot met 10 m² per bijkomend paard.

De omheinde buitenruimte voor de zebra's heeft een oppervlakte van 250 m² voor maximum tien zebra's. Die oppervlakte wordt vergroot met 10 m² per bijkomende zebra.

De omheinde buitenruimte voor de ezels heeft een oppervlakte van 100 m² voor maximum tien ezels. Die oppervlakte wordt vergroot met 10 m² per bijkomende ezel.

Alle paardachtigen moeten dagelijks ten minste twee uur buiten kunnen verblijven.

CHAPITRE IV

Conditions de transport

Art. 13

Il est interdit de transporter des vertébrés malades ou blessés, sauf pour les amener chez le vétérinaire.

Art. 14

Durant le transport, les mammifères non encore sevrés ne peuvent être séparés de leur mère.

Art. 15

A l'exception des chevaux, les animaux doivent impérativement disposer d'un espace suffisant, en fonction de leur espèce, poids et taille, qui leur permette de se coucher sans encombre.

Art. 16

Les moyens de transport doivent être conçus de manière telle que les animaux ne puissent se blesser. Ils doivent en particulier :

- se trouver dans un état impeccable techniquement et hygiéniquement ;
- ne pas être endommagés de manière à blesser les animaux ;
- protéger les animaux des intempéries ;
- disposer d'aérations suffisantes ;
- avoir un sol qui ne glisse pas, résiste au poids des animaux et couvert de litière fraîche.

Des dispositifs d'attaches ne peuvent être utilisés que s'ils ne provoquent pas de dommages ou douleurs et de manière telle que les bêtes puissent se coucher à l'aise, s'abreuver et se nourrir.

Art. 17

La durée maximale du transport des animaux ne peut excéder six heures par jour.

HOOFDSTUK IV

Voorwaarden inzake vervoer

Art. 13

Het is verboden zieke of gewonde gewervelde dieren te vervoeren, behalve om ze naar de dierenarts te brengen.

Art. 14

Tijdens het vervoer mogen de nog niet gespeende zoogdieren niet van het moederdier worden gescheiden.

Art. 15

Met uitzondering van de paarden moeten de dieren verplicht over voldoende ruimte beschikken, afhankelijk van soort, gewicht en grootte, zodat ze zonder bemerking kunnen neerliggen.

Art. 16

De vervoermiddelen moeten zodanig zijn ingericht dat de dieren zicht niet kunnen verwonden. Ze moeten met name:

- technisch en hygiënisch in een onberispelijke staat verkeren;
- vrij zijn van schade waaraan de dieren zich kunnen verwonden;
- de dieren bescherming bieden tegen slechte weersomstandigheden;
- over voldoende verluchttingsvoorzieningen beschikken;
- een antislipvloer hebben die bestand is tegen het gewicht van de dieren en die bedekt is met vers strooisel.

De voorzieningen om de dieren vast te maken, mogen slechts worden gebruikt indien ze geen letsels of pijn veroorzaken. Bovendien mogen ze alleen zodanig worden gebruikt dat de dieren nog gemakkelijk kunnen neerliggen, drinken en eten.

Art. 17

Het vervoer van de dieren mag niet langer duren dan zes uur per dag.

CHAPITRE V

Dispositions pénales

Art. 18

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées par les agents judiciaires des parquets, la police, les inspecteurs vétérinaires, les vétérinaires-fonctionnaires de l'Institut d'expertise vétérinaire, les vétérinaires agréés ou autres agents désignés par le ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions.

Ils peuvent se faire communiquer tous renseignements et documents nécessaires à l'exercice de leurs fonctions et procéder à toutes constatations utiles.

Les procès-verbaux établis par les agents de l'autorité visés à l'alinéa 1^{er}, font foi jusqu'à preuve du contraire ; une copie est envoyée dans les quinze jours de la constatation, aux auteurs de l'infraction.

Ils ont, dans l'exercice de leurs fonctions, libre accès à tous les établissements ou tous les locaux où sont détenus ou utilisés des animaux vivants.

Art. 19

Sans préjudice de l'application éventuelle de peines plus sévères prévues par le Code pénal, est puni d'un emprisonnement d'un mois à trois mois et d'une amende de 7 EUR à 87 EUR ou d'une de ces peines seulement, celui qui contrevient à une disposition de la présente loi.

Art. 20

Les agents de l'autorité visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, peuvent en cas d'infraction, saisir les animaux, les cadavres, la viande ou les objets qui font l'objet de l'infraction, qui ont servi ou qui devaient servir à la commettre.

L'animal vivant saisi est, sans appel, sur ordre du service vétérinaire, compte tenu des impératifs de la santé publique et de la police sanitaire et selon le cas, soit restitué au propriétaire sous caution, soit mis à

HOOFDSTUK V

Strafbepalingen

Art. 18

Onverminderd de ambtsbevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, worden overtredingen van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten opgespoord en vastgesteld door de gerechtelijke agenten bij de parketten, de politie, de inspecteurs-dierenartsen, de dierenartsen-ambtenaren van het Instituut voor Veterinaire Keuring, de erkende dierenartsen of andere ambtenaren aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid het dierenwelzijn behoort.

Zij kunnen zich alle inlichtingen en bescheiden doen verstrekken die zij tot het volbrengen van hun taak nodig achten en overgaan tot alle nuttige vaststellingen.

De processen-verbaal opgemaakt door de in het eerste lid bedoelde overheidspersonen, hebben bewijskracht tot het tegenbewijs is geleverd; een afschrift ervan wordt binnen vijftien dagen na de vaststelling aan de overtreders toegezonden.

Bij de uitoefening van hun opdracht hebben ze vrij toegang tot alle bedrijven of lokalen waar levende dieren gehouden of gebruikt worden.

Art. 19

Onverminderd de eventuele toepassing van strengere straffen waarin het Strafwetboek voorziet, worden een gevangenisstraf van één tot drie maanden en een geldboete van 7 euro tot 87 euro, dan wel één van die straffen alleen, opgelegd aan al wie een bepaling van deze wet overtreedt.

Art. 20

In geval van overtreding kunnen de overheidspersonen bedoeld in artikel 18, eerste lid, overgaan tot de inbeslagname van de dieren, de kadavers, het vlees of de zaken die het voorwerp vormen van het misdrijf, die gediend hebben om het misdrijf te plegen of die bestemd waren om het te plegen.

Het levende in beslag genomen dier wordt, zonder verhaal, op bevel van de diergeneeskundige dienst, rekening houdend met de dwingende voorschriften inzake volksgezondheid en diergeneeskundige politie en

mort sans délai, soit vendu par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines ou par l'Administration des douanes et accises, soit confié à une personne qui lui assure les soins et le logement appropriés, à un refuge pour animaux, zoo ou parc d'animaux.

La caution ou la somme obtenue par la vente est déposée au greffe du tribunal, jusqu'au moment où il a été statué sur l'infraction. Cette somme tient lieu de l'animal saisi, tant en ce qui concerne la confiscation que la restitution éventuelle à l'intéressé.

Les frais de séquestre ou de mise à mort sont taxés par le tribunal et déduits de la somme à déposer.

Les frais de l'intervention du service vétérinaire, des refuges, des zoos et des parcs d'animaux sont taxés par le tribunal et font partie des frais de justice.

L'animal mort ou mis à mort sur ordre du service vétérinaire est, aux frais du contrevenant recueilli par l'usine de destruction compétente. En outre, le propriétaire de cet animal ne dispose d'aucun droit à l'indemnisation de son animal.

CHAPITRE VI

Disposition finale

Art. 21

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard trois ans après sa publication au *Moniteur belge*.

17 octobre 2003

Denis DUCARME (MR)

al naargelang van het geval, hetzij aan de eigenaar tegen waarborgsom teruggegeven, hetzij zonder verwijl gedood, hetzij door de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, der Registratie en Domeinen of door het Bestuur der Douane en Accijnzen verkocht, hetzij toevertrouwd aan een persoon die het een behoorlijke verzorging en huisvesting verzekert, aan een dierenasiel, zoo of dierenpark.

De waarborg of het uit de verkoop voortvloeiende bedrag worden op de griffie van de rechtbank gedeponeerd totdat over het misdrijf uitspraak is gedaan. Dat bedrag treedt in de plaats van de in beslag genomen dieren, zowel wat de verbeurdverklaring als wat de eventuele teruggave aan de belanghebbende betreft.

De kosten van inbewaringstelling of doding worden door de rechtbank begroot en van het te deponeren bedrag afgehouden.

De interventiekosten van de diergeneeskundige dienst, de dierenasielen, de zoo's en de dierenparken worden door de rechtbank begroot en maken deel uit van de gerechtskosten.

Dode dieren of op bevel van de diergeneeskundige dienst gedode dieren worden, op kosten van de overtreder, door het bevoegde destructiebedrijf afgehaald. Bovendien kan de eigenaar geen recht op vergoeding voor die dieren laten gelden.

HOOFDSTUK VI

Slotbepaling

Art. 21

Deze wet treedt in werking op de door de Koning vastgestelde datum en uiterlijk drie jaar na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

17 oktober 2003